

Contact

erkkijekkis@gmail.com

www.linkedin.com/in/
jekaterinayevstifeyeva (LinkedIn)

Top Skills

Social Media

Customer Service

Microsoft Office

Languages

Finnish (Native or Bilingual)

English (Professional Working)

Russian (Native or Bilingual)

Jekaterina Yevstifeyeva

Freelance Interpreter and translator

Tampere, Western and Central Finland, Finland

Summary

An experienced freelance interpreter with a demonstrated history of working in the translation and localization industry.

Experience

Sokos Hotels

Contractor

January 2009 - Present

Tampere, Finland

Responsible for various tasks in a busy and top class business hotel and restaurant in Tampere.

Self-Employed

Freelance interpreter and translator

2015 - Present

Tampere Area, Finland

Clients:

- Aalto University

- University of Tampere

- The Finnish Centre of Expertise in Comprehensive Crisis Management, since 2015

Puolustusvoimat - Försvarsmakten - Finnish Defence Forces

Language assistant for UN military observer training

March 2019 - March 2019 (1 month)

Niinisalo

Attended the International UN military observer training in Niinisalo.

Interpreters for UN Military Observers (UNMO) play a vital role in this process under dangerous, ever-changing conditions that require interpreting skills as well as personal qualities of courage and persuasion. They form a unique team with the unarmed military officers with whom they work.

University of Tampere

Research Assistant

October 2018 - January 2019 (4 months)

Tampere Area, Finland

Responsible for transcribing interviews in English, Russian and Finnish.

Twice as Nice Entertainment

Managing Director

January 2012 - October 2014 (2 years 10 months)

Tampere Area, Finland

Twice as Nice is a talent agency representing choreographers and dancers for live stage and music festival performances. Customers include the biggest hip-hop festival in Nordic countries (Blockfest).

Takoma Gears Oy

Export Sales Assistant

January 2011 - July 2012 (1 year 7 months)

Tampere Area, Finland

Responsible for interpretation and translation at Russian trade shows, translating incoming orders, and liaising with Russian clients via phone calls and e-mails.

Puolustushallinnon rakennuslaitos * The Construction Establishment of Finnish Defence Administration

Summer Staff

June 2006 - August 2010 (4 years 3 months)

Niinisalo

Summer work June to August every year 2006-2010. Upkeep of the garrison area of Niinisalo.

McDonald's

Restaurant Worker

January 2009 - December 2009 (1 year)

Tampere Area, Finland

Petäjä-opisto

Language Teacher

October 2008 - November 2009 (1 year 2 months)

Parkano, Finland

Teaching Finnish language to Russian immigrants as a part of their compulsory language learning program.

Hesburger

Restaurant Worker

June 2007 - August 2008 (1 year 3 months)

Parkano, Finland

Working in the fast food industry while in college.

4 H Program

Activity instructor

April 2004 - September 2005 (1 year 6 months)

Parkano, Finland

Part-time working in elderly care providing activity moments like newspaper reading, outdoor activities, playing games and managing crafts table.

City of Parkano

Summer Staff

July 2003 - August 2003 (2 months)

Parkano, Finland

Summer work managing the city's outdoor facilities.

Education

University of Tampere

Multilingual communication and translation sciences · (2019)

University of Helsinki

Master's degree, Aleksanteri Institute Finnish Master's School in Russian and East European Studies · (2017 - 2019)

Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho

Exchange studies, Portuguese Language and Literature · (2014 - 2014)

Parkanon lukio

College · (2005 - 2008)